

TOPEX



PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
GB INSTRUCTION MANUAL
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

94W228

PL	LAMPA WARSZTATOWA.....	3
GB	WORKSHOP LAMP	3
RU	ПЕРЕНОСНАЯ ЛАМПА	4
UA	СВІТИЛЬНИК ВЕРСТАТНИЙ	5

LAMPA WARSZTATOWA

94W228



PRZEZNACZENIE:

Lampa warsztatowa jest energooszczędnym źródłem światła. Lampa pobiera moc 28W przy czym dzięki większej sprawności jest porównywalna z lampą 150W. Żywotność lampy wynosi co najmniej 6000 godzin. Lampa jest przeznaczona do stosowania wewnątrz pomieszczeń.



UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Instalacji i napraw lamp mogą dokonywać tylko i wyłącznie osoby posiadające sprawdzone i właściwe do tych prac kwalifikacje potwierdzone odpowiednimi świadectwami.
- Do lamp można stosować jedynie przedłużacze do zastosowań zewnętrznych z bolcem ochronnym i podłączone do obwodu elektrycznego z zabezpieczeniem różnicowo – prądowym.
- Lamp nie można w żaden sposób modyfikować.
- Lampy nie można stosować ze ściemniaczami.
- Należy zapewnić minimalną odległość pomiędzy pokrywą lampy, a miejscem oświetlonym równą 1m.
- Lampę należy instalować w miejscach zapewniających bezwzględne bezpieczeństwo (elektryczne, pożarowe, itd.).
- W przypadku uszkodzenia bądź rozbicia pokrywy lampy – pokrywę należy niezwłocznie wymienić.
- Lampa nie może być używana bez pokrywy lampy.



WYMIANA ŻARÓWKI:

- Uwaga: Przed wykonaniem czynności związanych z konserwacją należy wyłączyć lampę z sieci zasilającej.
- odczekać aż lampa ostygnie, otworzyć i zdjąć pokrywę lampy
 - wymontować przepaloną żarówkę i zastąpić ją nową
 - zamknąć pokrywę lampy

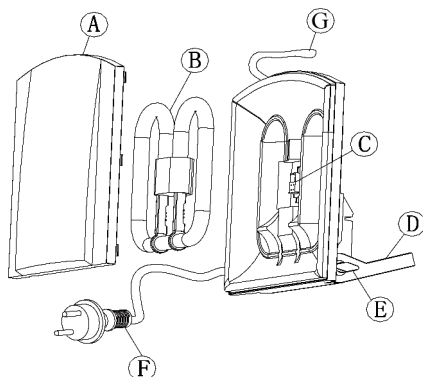


PARAMETRY TECHNICZNE:

Napięcie znamionowe	230V~
Częstotliwość	50 Hz
Moc pobierana	28W
Stopień ochrony	IP 20



ELEMENTY BUDOWY LAMPY



- A - pokrywa lampy
B - żarówka
C - złączka lampy
D - podstawa
E - otwór montażowy
F - przewód zasilający
G - rękojęć



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

Dystrybutor: „TOPEX Sp. z o.o.” Spółka Komandytowa
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
tel. 0 22 573 03 00, fax. 0 22 573 04 000

GB

WORKSHOP LAMP

94W228



INTENDED USE:

Workshop lamp is an energy-saving source of light. The lamp input power is 28 W and greater efficiency makes it comparable to 150 W lamps. The lamp lifetime is at least 6000 hours. The lamp is designed for indoor use.



SAFETY NOTICES:

- Lamp installation and repair may be carried out only by persons whose qualifications have been tested and found appropriate for the tasks, and confirmed with proper certificates.

- With lamps use only extension cords for outdoor use with ground prong. Connect only to electric circuit with residual current protection device.
- Do not modify lamps in any way.
- Do not use lamps with light dimmers.
- Provide minimum distance between the light glass and illuminated surface of minimum 1 metre.
- Install the lamp only in places, where it is possible to guarantee absolute safety (electrical, fire protection etc.).
- Place the lamp in areas with appropriate ventilation.
- In case of damage or breaking safety glass, replace it immediately.
- Do not use the fitting without protective glass.



LIGHT BULB REPLACEMENT:

Notice: Disconnect the lamp from power supply network prior to maintenance tasks.

- Wait until the lamp cools down, open and remove the lamp cover.
- Remove old light bulb and replace with a new one.
- Close the lamp cover.

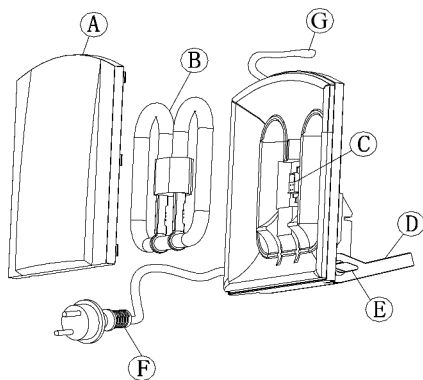


TECHNICAL PARAMETERS:

Rated voltage	230V AC
Frequency	50 Hz
Power consumption	28 W
Protection level	IP 20



LAMP COMPONENTS



- A – Lamp cover
- B – Light bulb
- C – Lamp connection
- D – Base

- E – Fixing hole
- F – Power cord
- G – Handle



Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on wastes utilization from your seller or local authorities.

Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.

RU

ПЕРЕНОСНАЯ ЛАМПА

94W228



ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:

Переносная лампа является энергоэкономным источником света. Потребляемая мощность лампы составляет 28 Вт, причем благодаря повышенной светоотдаче она сопоставима с лампой 150 Вт. Срок работы лампы составляет не менее 6000 часов. Лампа предназначена для использования в помещениях.



ПРИМЕЧАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- монтаж и ремонт ламп могут производить исключительно квалифицированные специалисты с подтвержденными соответствующими свидетельствами.
- для подключения ламп следует использовать только удлинители для наружного использования с заземлением, подключенные к электроцепи с дифференциальным выключателем
- запрещается вносить модификации в конструкцию лампы
- запрещается подключать к лампам темнители
- между стеклом лампы и освещаемой поверхностью следует обеспечить минимальное расстояние, составляющее 1 метр.
- лампу следует использовать в местах, обеспечивающих абсолютную безопасность (электробезопасность, пожаробезопасность, и т.д.)
- лампу следует размещать в местах, имеющих вентиляцию
- в случае повреждения или разбития защитного стекла, его следует немедленно заменить.
- запрещается использовать лампу без защитного стекла.



ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ:

Внимание: перед проведением технического обслуживания или замены лампочки следует выключить лампу от электросети.

- подождать, пока лампа остынет, после чего открыть и снять крышку лампы
- извлечь перегоревшую лампочку и вставить новую
- закрыть крышку лампы

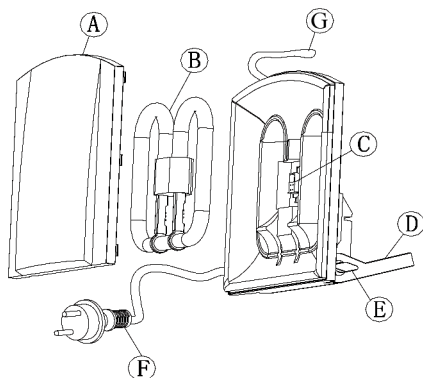


ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	230 В~
Частота	50 Гц
Потребляемая мощность	28Вт
Степень защиты	IP 20



ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ ЛАМПЫ



- A - крышка лампы
B - лампочка
C - соединительный зажим лампы
D - основание
E - монтажное отверстие
F - кабель питания
G - рукоятка



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

UA

СВІТІЛЬНИК ВЕРСТАТНИЙ 94W228



ПРИЗНАЧЕННЯ

Світильник верстатний посідає енергоощадне джерело світла. Світильник має потужність 28 Вт, при чому завдяки більшій ефективності світлості його джерела світла еквівалентна 150 Вт. Час роботи джерела світла становить не менше 6000 годин. Світильник призначений до використання у приміщеннях.



ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Будь-які ремонтні чи монтажні роботи зі світильником повинні виконуватися силами виключно електриків з доступом і відповідною кваліфікацією.
- Для підключення прожектору до джерела живлення допускається використовувати виключно переноски для використання назовні приміщень, що посідають контакт заземлення і підключені до електричного ланцюга з запобіжним автоматом.
- Внесення будь-яких модифікацій в конструкцію забороняється.
- Не допускається підключення прожекторів до димерів в якості органів управління.
- Мінімальна відстань, на якій слід розміщати прожектор від освітлюваного ним предмету, складає 1 м.
- Світильник слід встановлювати в місцях, де безпека (електрична, пожежна тощо) є абсолютною.
- Світильник слід встановлювати в місцях з гарантованою вентиляцією.
- У випадку пошкодження чи розбиття забезпечувального скла її слід негайно замінити.
- Не допускається користуватися світильником без забезпечувального скла.



ЗАМІНА ДЖЕРЕЛА СВІТЛА

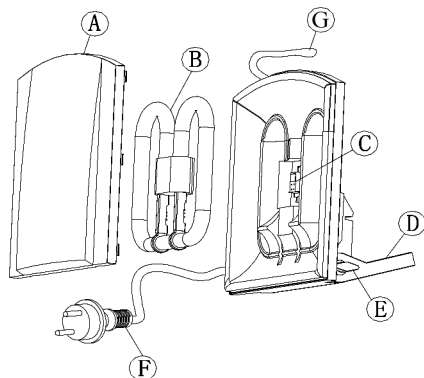
Увага! Перш ніж заходитися виконувати регламентні роботи, слід від'єднати світильник від мережі живлення.

- зачекайте, доки світильник не вистигне, й тільки тоді демонуйте кришку світильника
- витягніть згорілу лампочку і замініть її на нову
- встановіть кришку на місце

i ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга	230 В зм.ст.
Частота	50 Гц
Потужність споживана	28 Вт
Ступінь захисту IP	IP 20

i БУДОВА СВІТИЛЬНИКА



- A – кришка світильника
- B – джерело світла
- C – контакти (патрон)
- D - опора
- E – монтажний отвір
- F- мережевий шнур
- G – руків'я



Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.

WWW.TOPEX.PL

